

1. Dichiarazione sulla protezione dei dati: di cosa si tratta? .....	1
2. A chi fa riferimento il termine "noi"? .....	1
3. A chi è destinata questa dichiarazione sulla protezione dei dati? .....	1
4. Cosa sono i "dati personali" e cosa significa "trattamento"? .....	2
5. Quali dati personali trattiamo e con quali finalità? .....	2
6. Come trattiamo i dati personali quando visita i nostri siti web? .....	5
7. Su quali basi legali si fonda il nostro trattamento dei dati personali? .....	7
8. A chi inoltriamo i suoi dati personali? .....	8
9. Quando comunichiamo i suoi dati personali all'estero? .....	8
10. Eseguiamo profilazioni? .....	9
11. Prendiamo decisioni automatizzate per i singoli casi? .....	9
12. Come proteggiamo i suoi dati personali? .....	9
13. Per quanto tempo conserviamo i suoi dati personali? .....	9
14. Come trattiamo i dati personali dei minori? .....	9
15. Quali sono i suoi diritti nell'ambito del trattamento dei suoi dati personali? .....	10
16. Come ci può contattare? .....	10
17. Modifiche della presente dichiarazione sulla protezione dei dati .....	11

## 1. Dichiarazione sulla protezione dei dati: di cosa si tratta?

La protezione dei dati è una questione di fiducia, e alla sua fiducia teniamo molto. La fiducia nasce dalla trasparenza. Nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati le comunichiamo pertanto le modalità e i motivi per cui raccogliamo, trattiamo e utilizziamo i suoi dati personali.

## 2. A chi fa riferimento il termine "noi"?

Responsabile per il trattamento dei dati ai sensi della presente dichiarazione sulla protezione dei dati è Micarna SA, route de l'industrie 25, 1784 Courtepin ("**noi**" o "**ci**").

Per domande relative alla presente dichiarazione sulla protezione dei dati o al trattamento dei suoi dati personali può contattarci ai seguenti recapiti:

Micarna SA  
Route de l'industrie 25  
Case Postale 136  
1784 Courtepin

[datenschutz@micarna.ch](mailto:datenschutz@micarna.ch)

+41 (0)58 571 81 11

## 3. A chi è destinata questa dichiarazione sulla protezione dei dati?

Il nostro trattamento dei dati riguarda principalmente i nostri clienti, ma anche altre persone di cui trattiamo i dati personali. La presente dichiarazione sulla protezione dei dati si applica a tutte le nostre aree di business e a prescindere dal canale utilizzato per contattarci, ad

esempio una filiale, telefono, negozio online, sito web, app, social network, eventi, ecc. La presente dichiarazione sulla protezione dei dati si applica al trattamento dei dati personali già raccolti e al trattamento dei dati personali futuri. Per alcune offerte e servizi (ad es. concorsi), oltre alla presente dichiarazione sulla protezione dei dati, possono essere applicate anche ulteriori disposizioni in materia di protezione dei dati.

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati non è applicabile quando un'altra impresa è responsabile di un determinato trattamento. Per esempio, un'altra impresa può essere responsabile, a titolo esclusivo oppure congiuntamente a noi, di un determinato trattamento dei dati, quando lei visita le nostre pagine di social media (per es. le Facebook Fanpage) oppure interagisce con i social plug-in integrati nelle nostre pagine web (per es. il pulsante "Mi piace" di Facebook), quando fa visita al sito web di un terzo collegato tramite link, oppure nei casi in cui trasmettiamo dati personali a terzi come per es. autorità (informazioni su tali casi di trasmissione si trovano su [punto 8](#)). In questi casi, la invitiamo a consultare la dichiarazione sulla protezione dei dati dell'impresa interessata, che di norma trova sul rispettivo sito web.

#### 4. Cosa sono i "dati personali" e cosa significa "trattamento"?

Il diritto in materia di protezione dei dati disciplina il trattamento di dati personali e si applica anche alla presente dichiarazione sulla protezione dei dati. Per "**dati personali**" si intendono tutte le informazioni ricollegabili a una determinata persona fisica, ovvero a un individuo. Per "**trattamento**" si intende qualsiasi operazione relativa ai suoi dati personali. In Svizzera rientrano tra i dati personali anche le informazioni relative a una determinata persona giuridica (per esempio i dati riguardanti un contratto con un'impresa).

#### 5. Quali dati personali trattiamo e con quali finalità?

A seconda dell'occasione e della finalità, trattiamo dati personali diversi tra loro. Informazioni più precise in merito sono esposte in questo capitolo e spesso anche in condizioni generali di contratto, condizioni di partecipazione e in dichiarazioni supplementari sulla protezione dei dati.

Di regola Lei non è tenuto a comunicarci dati personali, a meno che tale comunicazione non sia necessaria per l'adempimento di un obbligo contrattuale. Tuttavia, spesso, non siamo in grado di presentare un'offerta o di erogare una prestazione, se Lei non mette a nostra disposizione le informazioni necessarie a questo fine.

Oltre a Lei, i dati personali possono però anche essere raccolti da altre fonti, per es. da altre imprese del Gruppo Migros o da terzi quali agenzie d'informazioni operanti nel settore dell'economia, imprese di monitoraggio dei media, fornitori di servizi online come per esempio fornitori di servizi di analisi internet, fornitori di servizi finanziari in occasione di pagamenti, fornitori di indirizzi, registri pubblici, media, Internet, ecc..

A titolo esemplificativo, trattiamo dati personali, e occasionalmente anche dati personali degni di particolare protezione, nelle seguenti situazioni per le seguenti finalità:

- **Comunicazione:** Trattiamo dati personali quando lei ci contatta oppure quando noi la contattiamo, per esempio quando contatta un servizio clienti, ci scrive o ci telefona. In tali situazioni, di norma ci bastano informazioni quali nome e dati di contatto, data e ora della comunicazione e relativo contenuto, che può anche comprendere dati personali di terzi. Utilizziamo questi dati per fornirle informazioni o inviarle comunicazioni, per poter evadere le sue richieste e per comunicare con lei, nonché a fini di controllo della qualità e di formazione. Trasmettiamo le sue comunicazioni anche agli uffici competenti all'interno del Gruppo Migros, per esempio quando la sua richiesta interessa un'altra impresa.
- **Acquisto di merce e utilizzo di prestazioni:** Trattiamo dati personali anche quando lei si avvale delle nostre prestazioni, per esempio quando acquista merce da noi o quando usa un nostro servizio. In queste situazioni, trattiamo i suoi dati personali per esempio nel contesto del disbrigo delle ordinazioni, per l'esecuzione di contratti, per la consegna della merce e la fatturazione. Quando effettua acquisti negli shop online

oppure utilizza una carta bonus o fedeltà, raccogliamo e trattiamo anche i dati personali connessi alla sua solvibilità e alle sue abitudini di acquisto e di pagamento. Raccogliamo per esempio i dati sulla sua solvibilità da fornitori terzi per decidere se offrirle l'acquisto con fattura, trattiamo informazioni sui suoi acquisti, sulla loro tempistica e frequenza e sui negozi o shop online in cui li effettua per dedurre informazioni sulle sue preferenze e affinità per determinati prodotti o servizi. Queste informazioni ci aiutano a informarla in modo mirato su altre offerte e ad allineare maggiormente la nostra offerta alla domanda.

- **Visita di siti web:** Quando visita i nostri siti web, trattiamo i dati personali a seconda dell'offerta e della funzionalità. Tra i dati trattati rientrano quelli tecnici, come per es. i dati su data e ora dell'accesso al nostro sito web, la durata della visita, le pagine aperte e i dati sull'apparecchio utilizzato (per esempio tablet, PC o smartphone). Impieghiamo questi dati per mettere a disposizione il sito web, per motivi di sicurezza informatica e per semplificare l'utilizzo del sito web da parte dell'utente finale. Inoltre utilizziamo "cookie" e tecnologie simili. I cookie sono file memorizzati sull'apparecchio terminale a ogni visita sul nostro sito web. In molti casi sono necessari per la funzionalità del sito web e vengono automaticamente cancellati dopo la visita. Altri cookie rimangono memorizzati per un determinato periodo e servono alla personalizzazione dell'offerta o ci consentono la visualizzazione di pubblicità mirate. Utilizziamo inoltre cookie e tecnologie di fornitori terzi negli USA o a livello mondiale, per es. per servizi di analisi di fornitori come Google o per funzioni aggiuntive di fornitori come Facebook, che possono comportare la ricezione di dati che la riguardano da parte di tali fornitori. Se ha un conto cliente, possiamo attribuire al suo profilo dati sull'utilizzo che ci aiutano a ricavare informazioni sulle sue preferenze e affinità per determinati prodotti o servizi. Ha la possibilità di rifiutare i cookie o di disattivarli e di evitare così il trattamento di dati generati da un cookie configurando in tal senso il suo apparecchio terminale o installando un apposito componente aggiuntivo del browser. Ciò può tuttavia impedirle di usare alcune delle funzioni del sito web. Altre informazioni sui dati personali trattati in relazione ai nostri siti web si trovano su [punto 6](#).
- **Offerte online e app:** Quando utilizza le nostre offerte online, trattiamo altresì dati personali al fine di mettere a disposizione, migliorare e sviluppare ulteriormente le offerte stesse. Questo accade anche se non acquista merce e non usufruisce di servizi. Tra questi dati rientrano, a seconda del tipo di offerta, i dati sull'account cliente e sull'impiego dello stesso nonché i dati relativi all'installazione e all'utilizzo di app su dispositivi mobili. Trattiamo dati personali anche per la personalizzazione dell'offerta nonché al fine di proporle offerte adatte ai suoi interessi e affinità.
- **Informazioni e marketing diretto:** Trattiamo dati personali, nella misura in cui è consentito dalla legge, per l'invio cartaceo o elettronico di comunicazioni informative e pubblicitarie, a meno che lei non si sia opposto a questo trattamento. Trattiamo per es. i suoi dati di contatto per inoltrarle le comunicazioni.
- **Concorsi, giochi a premi ed eventi analoghi:** Di tanto in tanto organizziamo concorsi, giochi a premi ed eventi analoghi. In queste occasioni trattiamo i suoi dati di contatto e le informazioni sulla sua partecipazione al fine di svolgere i concorsi e i giochi a premi, ed eventualmente di comunicare con lei a questo proposito, nonché a fini pubblicitari. Trova maggiori informazioni in merito nelle rispettive condizioni di partecipazione.
- **Ingresso nelle nostre sedi:** Quando entra nelle nostre sedi, possiamo eseguire riprese video nelle aree adeguatamente contrassegnate a fini probatori e di sicurezza. È inoltre possibile che le venga offerta la possibilità di usufruire di un servizio Wi-Fi. In questo caso, al momento del login raccogliamo dati specifici sugli apparecchi e possiamo eventualmente invitarla a registrarsi indicando nome, indirizzo e-mail o numero di telefono cellulare. Possiamo trattare e valutare anche dati relativi al suo utilizzo dell'offerta Wi-Fi.
- **Eventi per clienti:** Trattiamo dati personali anche quando svolgiamo eventi per i clienti (come per es. eventi pubblicitari, di sponsorizzazione, culturali e sportivi). Tra i dati personali trattati rientrano il nome, il recapito postale e l'indirizzo e-mail dei

partecipanti e degli interessati ed eventualmente altri dati come la data di nascita. Trattiamo questi dati al fine di svolgere gli eventi per la clientela, ma anche per entrare in contatto diretto con lei e approfondire la conoscenza. Trova maggiori informazioni in merito nelle rispettive condizioni di partecipazione.

- **Programmi di promozione:** Nel quadro dei nostri statuti e obiettivi promuoviamo determinati progetti nei settori dell'istruzione, della società e della cultura. Quando presenta domanda per partecipare a un programma di promozione, trattiamo i dati personali necessari riguardanti lei, altri parti interessate e il suo progetto e li utilizziamo anche per ampliare ulteriormente le nostre offerte di formazione e per il tempo libero nonché per orientarle ai destinatari.
- **Ricerca di mercato e monitoraggio dei media:** Trattiamo dati personali per lo svolgimento di ricerche di mercato e di sondaggi di opinione. A questo scopo possiamo utilizzare dati sul suo comportamento d'acquisto (per maggiori informazioni si rinvia al punto sopra riportato "Acquisto di merce e utilizzo di prestazioni") ma anche dati derivanti da questionari per la clientela, sondaggi e studi e altri dati derivanti per es. da media, social media, Internet e altre fonti pubbliche. Possiamo utilizzare anche servizi di monitoraggio dei media oppure eseguire noi stessi il monitoraggio e trattare dati personali in tale contesto.
- **Contatto con la nostra impresa in qualità di partner commerciale:** Collaboriamo con diverse imprese e partner commerciali, per esempio con fornitori, acquirenti commerciali di merci e servizi, partner di cooperazione e prestatori di servizi (per esempio servizi informatici). Al fine di preparare ed eseguire i contratti, a fini di pianificazione, a fini contabili e di altro tipo connessi al contratto, trattiamo i dati personali delle persone di contatto di queste imprese, come nome, funzione, titolo e comunicazione intercorsa con noi. A seconda del settore di attività, siamo anche tenuti a effettuare controlli approfonditi sull'impresa interessata e sui suoi collaboratori, per esempio tramite controlli della sicurezza. In questo caso raccogliamo e trattiamo ulteriori informazioni, eventualmente anche di fornitori terzi. Possiamo trattare dati personali anche per migliorare il nostro orientamento alla clientela, la soddisfazione dei clienti e la loro fidelizzazione (Customer / Supplier Relationship Management).
- **Amministrazione:** Trattiamo i dati personali per la nostra amministrazione e per quella interna del Gruppo. Possiamo per esempio trattare i dati personali nel quadro della gestione dell'informatica o degli immobili. Trattiamo dati personali anche a fini di contabilità e archiviazione e, in generale, per il controllo e il miglioramento dei processi interni.
- **Operazioni societarie:** Possiamo trattare dati personali anche per la preparazione e per l'esecuzione di acquisizioni e cessioni di imprese e di acquisti o vendite di valori patrimoniali. Il contenuto e l'estensione dei dati raccolti dipendono dallo stadio e dall'oggetto dell'operazione.
- **Candidature a posti di lavoro:** Trattiamo dati personali anche quando lei si candida per un posto di lavoro presso di noi. A questo fine necessitiamo di regola delle informazioni e dei documenti consueti e di quelli indicati nell'avviso di posto vacante, che possono contenere anche dati personali di terzi.
- **Rispetto di disposizioni giuridiche:** Trattiamo dati personali al fine di rispettare disposizioni giuridiche e per prevenire e individuare violazioni. In questa fattispecie rientrano per esempio la ricezione e l'evasione di reclami e di altre comunicazioni, le indagini interne o la presentazione di documenti a un'autorità quando abbiamo un motivo pertinente per farlo o ne siamo obbligati legalmente. In questi casi possiamo trattare anche dati personali di terzi.
- **Salvaguardia di diritti:** Trattiamo dati personali in situazioni di vario tipo per salvaguardare i nostri diritti e per farli valere in sede giudiziale, pregiudiziale ed extragiudiziale nonché davanti alle autorità in Svizzera e all'estero, oppure per difenderci dalle pretese altrui. A questi fini possiamo trattare i suoi dati personali e i dati personali di terzi oppure inoltrare dati personali a terzi in Svizzera o all'estero, nella misura in cui ciò sia necessario ed ammissibile.

## 6. Come trattiamo i dati personali quando visita i nostri siti web?

### Quali dati personali trattiamo?

- **Dati tecnici (file di log):** Quando visita i nostri siti web, trattiamo i dati personali a seconda dell'offerta e della funzionalità. Questo comprende prima di tutto i dati raccolti automaticamente per motivi tecnici e salvati in file di registro, i cosiddetti file di log. Si tratta, a titolo di esempio, dell'indirizzo IP e dati specifici dell'apparecchio, come l'indirizzo MAC e il sistema operativo dell'apparecchio (tablet, PC, smartphone, ecc.), informazioni sul vostro internet service provider, informazioni sui contenuti consultati, la data e l'ora della visita del sito web o informazioni sugli accessi.
- **Cookie e tecnologie simili:** A seconda della funzionalità, utilizziamo cookie. I cookie sono piccoli file che il nostro sito web genera automaticamente nel suo browser e che vengono memorizzati sul suo
- apparecchio terminale. I cookie contengono un numero univoco (ID) che possiamo attribuire a un determinato utente di Internet, senza tuttavia conoscerne il nome. A seconda dell'uso previsto, essi possono contenere ulteriori informazioni, per es. le pagine consultate e la durata della visita di una pagina.
  - Da un lato utilizziamo "session cookie", in cui si memorizzano tra l'altro l'indicazione sulla provenienza e il periodo di conservazione del cookie. Questi cookie vengono cancellati dopo ogni visita del nostro sito e sono utilizzati, per esempio, per salvare il carrello.
  - Dall'altro impieghiamo cookie duraturi, che restano memorizzati per un determinato periodo anche dopo la fine della singola sessione sul browser. Questo tipo di cookie permette di riconoscere un visitatore a una visita successiva, per es. per memorizzare le impostazioni di lingua per più sessioni sul browser o per visualizzare sul sito web contenuti adatti ai suoi interessi. Rileviamo in questo modo per es. i dati sulle sue visite, le pagine consultate, gli articoli visualizzati e il suo carrello della spesa. Alla scadenza della durata programmata (generalmente compresa tra un mese e due anni), questi cookie vengono automaticamente disattivati.

Utilizziamo inoltre tecnologie simili, come per es. pixel tag (piccoli file immagine caricati da un server che trasmettono determinati dati al gestore del server) o fingerprint (informazioni sulla configurazione di un apparecchio o su un browser). Alcuni cookie o tecnologie simili provengono anche da altre imprese del Gruppo Migros o da imprese terze. Si tratta per esempio dell'ipotesi in cui sul nostro sito web vengano utilizzate funzionalità fornite da terzi o del caso di servizi di valutazione che utilizzano cookie e tecnologie simili. Maggiori informazioni in merito sono reperibili di seguito. Queste tecnologie consentono ai nostri partner di presentarle pubblicità personalizzata sui nostri siti web, sui siti web di terzi e sulle reti sociali, nonché di misurarne l'effetto.

- **Dati sul comportamento degli utenti:** Sui nostri siti web utilizziamo Google Analytics, un servizio di analisi di Google, Inc. negli Stati Uniti. Google impiega cookie che consentono l'analisi dell'utilizzo di un sito web. Google memorizza così informazioni relative al suo comportamento sul sito web in questione e relative all'apparecchio terminale utilizzato a questo fine (tablet, PC, smartphone ecc.). Si tratta dei dati sull'utilizzo quali tipo e versione del browser, indirizzo (URL) del sito web dal quale accede al nostro sito, nome del suo provider, indirizzo IP del terminale, data e ora dell'accesso al nostro sito web, pagine visitate e durata della permanenza. Queste informazioni vengono memorizzate su un server di Google che si trova negli Stati Uniti. Il suo indirizzo IP viene però prima abbreviato nell'UE o nel SEE. Solo in casi eccezionali viene trasmesso l'intero indirizzo IP negli Stati Uniti. Negli Stati Uniti, Google è vincolato al programma US Privacy Shield. Le valutazioni che riceviamo da Google si basano su queste informazioni. Google Analytics consente inoltre di attribuire dati, sessioni e interazioni da più apparecchi terminali a un ID utente pseudonimo e quindi di analizzare le attività di un utente non identificato su tutti gli apparecchi. Maggiori informazioni sono reperibili nei Termini di e nelle Dichiarazione

sulla protezione dei dati di Google (<https://policies.google.com>).

Utilizziamo servizi analoghi di altri fornitori con sedi in tutto il mondo. Questi fornitori possono registrare l'utilizzo del sito web interessato da parte degli utenti, per esempio avvalendosi di cookie e di altre tecnologie simili. Queste registrazioni possono essere collegate a informazioni simili provenienti da altri siti web. Il comportamento di uno specifico utente può così essere registrato su più siti web e su più apparecchi terminali. Il fornitore può utilizzare questi dati anche per finalità proprie, per esempio per presentare pubblicità personalizzata sul proprio sito web o sui siti web di terzi cui fornisce servizi pubblicitari. Se l'utente è registrato presso il fornitore, quest'ultimo è in grado di attribuire i dati sull'utilizzo a tale persona. A tale fine, il fornitore richiede di norma il consenso alla persona interessata, permettendo alla stessa di revocarlo conformemente alle sue direttive. In questi casi i dati personali vengono trattati dal fornitore, su sua responsabilità e secondo le sue disposizioni sulla protezione dei dati.

- **Social plug-in:** I nostri siti web utilizzano i social plug-in, per esempio di Facebook, YouTube, Twitter o Instagram. I social plug-in consentono di visualizzare i pulsanti dei relativi social media, per es. il pulsante "Mi piace" di Facebook, oppure di integrare sul sito web contenuti del social media in questione. Quando lei accede a un sito web che utilizza un social plug-in di questo tipo, il suo browser crea un collegamento con il relativo operatore. Il contenuto del social plug-in è trasmesso dall'operatore di social media interessato al suo browser, che lo integra quindi nel sito web in questione. Tramite questo processo, l'operatore del social media in questione ottiene i dati seguenti:
  - l'informazione che il suo browser ha richiamato il sito web interessato;
  - l'indirizzo IP dell'apparecchio utilizzato, anche se lei non ha un account presso l'operatore.

Se al momento in cui richiama il sito, lei aveva già effettuato il login sul sito dell'operatore di social media, la sua visita al sito può essere attribuita al suo profilo personale. Quando interagisce con un social plug-in, per esempio cliccando sul pulsante "Mi piace" oppure lasciando un commento, la relativa informazione viene trasmessa dal suo browser all'operatore di social media corrispondente e memorizzata presso quest'ultimo. L'informazione può anche essere pubblicata sul suo profilo del rispettivo social media e resa visibile ai suoi contatti. Quando visita uno dei nostri social media (per es. le pagine fan di Facebook) o interagisce con uno dei nostri social plug-in integrati nei nostri siti web (per es. il pulsante "Mi piace" di Facebook), i dati personali possono essere trasmessi direttamente al fornitore interessato e da questo raccolti e salvati. È responsabile del trattamento di tali dati in primo luogo il fornitore della rete sociale in questione. Qualora siamo corresponsabili del trattamento insieme al fornitore interessato, stipuliamo con tale fornitore un apposito accordo, i cui contenuti salienti possono essere consultati presso il fornitore stesso. Maggiori informazioni sul trattamento dei dati da parte dei fornitori delle reti sociali sono disponibili nelle dichiarazioni sulla protezione dei dati delle rispettive reti sociali (per es. Facebook, YouTube, Twitter, Instagram).

#### **Con quali finalità trattiamo i dati personali?**

- Messa a disposizione del sito web: per motivi tecnici, la registrazione di determinati file di log e l'utilizzo di determinati cookie e tecnologie sono necessariamente legati alla messa a disposizione del sito web e delle sue funzionalità. Altri cookie e tecnologie ci servono per garantire e assicurare le diverse funzioni e offerte presenti sul nostro sito web;
- Amministrazione del sito web: la memorizzazione e l'utilizzo dei file di log e dei cookie e altre tecnologie ci sono utili per la manutenzione e la correzione di errori, per garantire la sicurezza dei nostri siti web e per contrastare le frodi;
- Personalizzazione del sito web: Adattiamo determinati settori e contenuti dei nostri siti web alle sue esigenze, per esempio mediante la memorizzazione della lingua selezionata o la visualizzazione personalizzata di contenuti;

- Analisi del comportamento degli utenti: Utilizziamo servizi di analisi web per comprendere meglio l'utilizzo dei nostri siti web e per migliorare il loro contenuto, le loro funzionalità e la loro reperibilità.
- Pubblicità: sui nostri siti web o su siti web di terzi ci possiamo rivolgere a lei con annunci pubblicitari adattati ai suoi interessi o visualizzare i nostri annunci pubblicitari durante il suo utilizzo di Internet successivo alla visita dei nostri siti web;
- Cookie e tecnologie simili di terzi consentono alle rispettive imprese di fornirci servizi o di presentare pubblicità che potrebbero essere di particolare interesse per Lei.

Se avete un conto cliente presso di noi, possiamo anche valutare questi dati personali e collegarle ad altri dati personali, come le informazioni statistiche non personali e altri dati personali che abbiamo raccolto su di voi per capire le vostre preferenze e affinità per alcuni prodotti o servizi. Anche se non hai effettuato il login al momento della Sua visita al nostro sito web, questi dati possono essere assegnati al Suo profilo.

### **Come Lei può prevenire questo trattamento?**

Lei può configurare il suo apparecchio terminale in modo da ricevere sempre un avviso prima che venga installato un nuovo cookie. In questo modo ha anche la possibilità di rifiutare i cookie. Lei può anche cancellare i cookie dal suo apparecchio terminale. Può inoltre impedire la registrazione dei dati (come per es. l'indirizzo IP), scaricando e installando un apposito componente aggiuntivo del browser. Il rifiuto e la disattivazione dei cookie e altre tecnologie possono tuttavia impedirle di usare alcune delle funzioni del sito web.

Lei ha la facoltà di impedire l'utilizzo di Google Analytics installando un componente aggiuntivo del browser, un cosiddetto [Browser-Add-on](#). Ha inoltre la possibilità di revocare gli eventuali consensi prestati ai rispettivi fornitori oppure di opporsi al trattamento dei dati, per esempio per Google con <https://adssettings.google.com>.

Se non desidera che un operatore di social media raccolga dati su di lei tramite il nostro sito web, deve eseguire il logout dal sito web di quest'ultimo prima di visitare il nostro. Anche se ha eseguito il logout, il social plug-in consente all'operatore di social media in questione di raccogliere dati anonimizzati. Se in un momento successivo esegue il login sul sito dell'operatore di social media interessato, questi dati possono essere dallo stesso attribuiti al suo profilo. In questi casi l'operatore di social media in questione tratta dati personali e lo fa su propria responsabilità e secondo le proprie disposizioni sulla protezione dei dati. Se desidera impedire a tale operatore di attribuire dati al suo profilo, è necessario che lei cancelli i cookie corrispondenti. Può anche impedire del tutto che i social plug-in vengano caricati, utilizzando dei componenti aggiuntivi del browser, per esempio con [NoScript](#).

## **7. Su quali basi legali si fonda il nostro trattamento dei dati personali?**

Il nostro trattamento di dati personali si fonda su diverse basi legali, a seconda della finalità del trattamento dei dati. Possiamo trattare dati personali in particolare quando il trattamento o:

- è necessario per l'adempimento di un contratto con la persona interessata oppure per l'esecuzione di misure precontrattuali adottate su sua richiesta (per es. il controllo della richiesta di contratto);
- è necessario per la tutela di legittimi interessi;
- è basato su un consenso efficace, che non è stato successivamente revocato; o
- è necessario per adempiere a disposizioni giuridiche.

Di regola trattiamo dati personali degni di particolare protezione solo sulla base di un consenso esplicito, a meno che i relativi dati della persona interessata siano stati resi manifestamente pubblici o il trattamento sia necessario a salvaguardia di diritti o per adempiere a disposizioni giuridiche.

Una trasmissione di dati all'estero avviene soltanto alle condizioni menzionate al [punto 8](#) e [punto 9](#).

## 8. A chi inoltriamo i suoi dati personali?

La trasmissione delle sue informazioni personali ad altre imprese avviene esclusivamente nella misura di seguito descritta. Non vendiamo in alcun caso i suoi dati personali a terzi. Non commercializziamo dati personali.

Possiamo trasmettere i suoi dati personali ad altre imprese del Gruppo Migros. Del Gruppo Migros fanno parte, oltre alle Cooperative Migros regionali e alla Federazione delle Cooperative Migros, anche le loro società affiliate. Trova maggiori informazioni sulle imprese del Gruppo Migros nel [Rapporto annuale della Federazione delle Cooperative Migros](#). La divulgazione di dati personali ad altre imprese del gruppo serve spesso all'amministrazione interna del gruppo. In determinati casi le singole imprese del Gruppo Migros possono trattare i suoi dati personali nel proprio interesse per le finalità di trattamento menzionate nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati. I suoi dati personali raccolti possono anche, per le relative finalità, essere trattati e collegati con quelli provenienti da altre imprese del Gruppo Migros.

Possiamo quindi trasmettere i suoi dati personali a imprese quando ci avvaliamo dei loro servizi. Può trattarsi anche di imprese all'esterno del Gruppo Migros. Mediante la selezione dei tali responsabili del trattamento e tramite accordi contrattuali adeguati assicuriamo che i suoi dati personali siano protetti durante l'intero trattamento anche da parte di terzi. I nostri responsabili del trattamento sono obbligati a trattare i dati personali esclusivamente su nostro incarico e secondo le istruzioni da noi impartite nonché ad adottare misure tecniche e organizzative adeguate alla sicurezza dei dati. Si tratta in particolare di servizi nel settore della verifica della solvibilità, per es. quando lei desidera effettuare un acquisto con fattura, e dei servizi informatici, per esempio prestazioni nei settori della conservazione di dati (hosting), servizi cloud, invio di newsletter per e-mail, analisi e arricchimento dei dati ecc.

È inoltre possibile che i dati personali vengano inoltrati ai destinatari all'esterno del Gruppo Migros per le loro finalità, per es. se lo riteniamo legalmente necessario o necessario per proteggere i nostri interessi. In questi casi, in base al diritto sulla protezione dei dati, il soggetto destinatario dei dati è considerato come un titolare del trattamento a sé stante. Ciò riguarda in modo particolare i casi riportati di seguito:

- Possiamo divulgare i suoi dati personali a terzi (per esempio alle autorità giudiziarie e amministrative in Svizzera e all'estero), quando ciò è prescritto dalla legge o è richiesto dalle autorità. Ci riserviamo anche il diritto di trattare i suoi dati personali al fine di ottemperare a una decisione giudiziaria, di far valere pretese giuridiche o di difenderci dalle pretese giuridiche di terzi, nonché nei casi in cui lo riteniamo necessario per altri motivi giuridici. In queste situazioni possiamo comunicare i dati personali anche ad altre parti in causa;
- Quando trasferiamo i nostri crediti nei suoi confronti ad altre imprese, come le agenzie d'incasso;
- Quando controlliamo o eseguiamo operazioni come fusioni di imprese o l'acquisto o la vendita di singole parti di un'impresa o dei suoi valori patrimoniali, contestualmente dobbiamo, in determinate circostanze, trasmettere dati personali a un'altra impresa o diventare essi stessi oggetto di una transazione.

## 9. Quando comunichiamo i suoi dati personali all'estero?

I destinatari dei suoi dati personali ([punto 8](#)) possono trovarsi anche all'estero – e anche al di fuori dell'UE e del SEE. È possibile che le leggi vigenti nei Paesi interessati non proteggano i suoi dati personali nella stessa misura assicurata in Svizzera o nell'UE e nel SEE. Se dovessimo trasmettere i suoi dati personali verso uno di questi stati, assicuriamo la protezione dei suoi dati personali in maniera adeguata. Uno strumento di questo è per es. la stipulazione di contratti concernenti la trasmissione di dati con i destinatari dei suoi dati personali ubicati in stati terzi che assicurino la protezione necessaria dei dati stessi. Tra essi si annoverano i contratti che sono stati approvati, redatti o riconosciuti dalla Commissione Europea e dall'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza, noti come clausole contrattuali tipo. È parimenti ammessa la trasmissione a destinatari partecipanti al [programma](#)



[US Privacy Shield](#). Un esempio dei contratti sulla trasmissione di dati che solitamente utilizziamo è disponibile [qui](#). La invitiamo a contattarci se desidera ulteriori informazioni relative ai contratti sulla trasmissione di dati da noi stipulati o in merito ad altre garanzie adeguate da noi impiegate per la trasmissione di dati all'estero. In casi eccezionali la trasmissione può essere possibile anche verso paesi senza un livello adeguato di protezione, per esempio in presenza di un consenso esplicito o per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

#### 10. Eseguiamo profilazioni?

Per "profilazione" intendiamo un processo di trattamento automatizzato di dati personali mirato ad analizzare o prevedere aspetti personali. Eseguiamo spesso profilazioni. Analizziamo per esempio il comportamento di acquisto, l'utilizzo delle nostre pagine web e app nonché altri dati delle transazioni e di comportamento e formuliamo su tali basi ipotesi sui suoi interessi personali, preferenze, affinità e abitudini. Profilazione ci permette di allineare meglio la nostra offerta alle sue esigenze individuali e di presentarle possibilmente solo pubblicità e offerte davvero rilevanti per lei. Per migliorare la qualità delle nostre analisi possiamo collegare tra loro anche dati personali derivanti da diverse fonti, come per esempio dati raccolti offline nonché dati che sono stati raccolti mediante diversi nostri servizi o che abbiamo ricevuto da altre imprese del Gruppo Migros. Se una tale profilazione è in relazione alla pubblicità diretta, ha inoltre il diritto di opporsi come descritto al [punto 15](#).

#### 11. Prendiamo decisioni automatizzate per i singoli casi?

Di norma non prendiamo decisioni automatizzate per i singoli casi. La informeremo esplicitamente qualora decidessimo di applicare in singoli casi decisioni automatizzate. Per "decisione automatizzata per il singolo caso" si intende una decisione basata su un trattamento totalmente automatizzato, ovvero privo di intervento umano rilevante, che produce a suo scapito effetti giuridici negativi o altre analoghe conseguenze pregiudizievoli.

#### 12. Come proteggiamo i suoi dati personali?

Adottiamo adeguate misure di sicurezza di natura tecnica (per esempio cifratura, pseudonimizzazione, registrazione, restrizione dell'accesso, processi di back-up dei dati ecc.) e organizzativa (per esempio direttive ai nostri collaboratori, accordi di confidenzialità, controlli, ecc.), per preservare la sicurezza dei suoi dati personali, per proteggerli da trattamenti non autorizzati o illeciti e per contrastare il pericolo di perdita, alterazione accidentale, divulgazione involontaria o accesso non autorizzato. I rischi di sicurezza non possono però essere completamente esclusi. Determinati rischi residui sono perlopiù inevitabili.

#### 13. Per quanto tempo conserviamo i suoi dati personali?

Conserviamo i suoi dati personali in forma personalizzata per il tempo necessario al conseguimento della finalità per cui li abbiamo raccolti; nel caso di contratti, normalmente per tutta la durata del rapporto contrattuale. Conserviamo i dati personali anche quando abbiamo un interesse legittimo alla conservazione. In particolare, ciò si verifica quando i dati personali ci servono per far valere le nostre pretese o per difenderci dalle pretese altrui, per finalità di archiviazione e per garantire la sicurezza informatica. Inoltre, conserviamo i suoi dati anche per tutto il tempo per cui essi sono soggetti a un obbligo legale di conservazione. Per alcuni dati sussiste per esempio un termine di conservazione di dieci anni. Per altri dati valgono termini di conservazione più brevi, per esempio per le riprese di apparecchi di videosorveglianza o per le registrazioni di determinati processi su Internet (dati di log). In determinati casi, quando desideriamo conservare i suoi dati personali più a lungo, le chiediamo il suo consenso (per esempio nel caso di candidature a posti di lavoro che vogliamo tenere aperte). Allo scadere dei termini citati provvediamo a cancellare o ad anonimizzare i suoi dati personali.

#### 14. Come trattiamo i dati personali dei minori?

Il trattamento dei dati personali relativo ai minori non rientra nelle nostre attività commerciali. Se dovessimo comunque trattare i dati personali relativo ai minori, ci assicuriamo di fornire

una particolare protezione ai minori, e quando trattiamo i loro dati personali sulla base di un consenso, chiediamo l'approvazione dei genitori o dei loro rappresentanti legali. Se l'approvazione per il minore è stata concessa dai suoi genitori o rappresentanti legali, il consenso può poi essere liberamente revocato dall'adulto.

## 15. Quali sono i suoi diritti nell'ambito del trattamento dei suoi dati personali?

Lei ha il diritto di opporsi ai trattamenti dei dati se trattiamo i suoi dati personali sulla base di un interesse legittimo. Può inoltre opporsi in qualsiasi momento ai trattamenti dei dati in relazione alla pubblicità diretta (per es. e-mail pubblicitarie). Ciò vale anche per la profilazione, nella misura in cui sia connessa a tale pubblicità diretta.

Se i presupposti applicabili nel singolo caso sono adempiuti e se non sono applicabili eccezioni legali, ha inoltre i seguenti diritti:

- **Diritto di informazione:** Lei ha diritto a essere informato in modo trasparente, chiaramente comprensibile e completo in merito alle modalità da noi impiegate per trattare i suoi dati personali e in merito ai diritti che lei vanta con riferimento al trattamento dei suoi dati personali. Ottemperiamo al nostro obbligo sottoponendole la presente dichiarazione sulla protezione dei dati. Se desidera maggiori informazioni, la invitiamo a contattarci.
- **Diritto di accesso:** Lei ha diritto a richiedere gratuitamente e in qualsiasi momento informazioni sui dati personali memorizzati presso di noi. In questo modo ha la possibilità di verificare quali sono i dati da noi trattati che la riguardano. In casi specifici, il diritto alla cancellazione può essere limitato o escluso, in particolare quando sussistono dubbi sull'identità o qualora risulti necessario per proteggere altre persone.
- **Diritto alla rettifica:** Lei ha il diritto di far rettificare o completare i dati personali non corretti o incompleti e di essere informato in merito alla rettifica.
- **Diritto alla cancellazione:** Lei ha il diritto di richiedere la cancellazione dei suoi dati personali se i dati personali non sono più necessari per le finalità perseguite, se ha efficacemente revocato il suo consenso oppure presentato efficacemente opposizione contro il trattamento o se i dati personali sono trattati illecitamente. Il diritto alla cancellazione può essere escluso in casi specifici, in particolare quando il trattamento è necessario per esercitare la libertà di espressione o tutelare diritti.
- **Diritto alla limitazione del trattamento:** A determinate condizioni lei ha il diritto di richiedere che il trattamento dei suoi dati personali venga limitato. Per esempio, ciò può significare richiedere che i dati personali non siano (provvisoriamente) trattati o che i dati personali pubblicati siano (provvisoriamente) rimossi da un sito web.
- **Diritto alla portabilità dei dati:** Lei ha il diritto di ricevere da noi, in formato strutturato, comune e leggibile da dispositivo automatico, i dati personali che ha messo a disposizione se il concreto trattamento dei dati si basa sul suo consenso o se è necessario per l'adempimento del contratto e avviene per mezzo di processi automatizzati.
- **Diritto di revoca:** Se trattiamo i suoi dati personali sulla base di un consenso, ha il diritto di revocare in qualsiasi momento il suo consenso. La revoca vale sempre solo per il futuro; le attività di trattamento basate sul consenso prestato in passato non diventano illecite in seguito alla revoca.

Lei è inoltre libero di presentare reclamo all'autorità di vigilanza competente contro il modo in cui trattiamo i suoi dati personali se ritiene che il trattamento dei dati violi il diritto vigente. L'autorità di vigilanza competente in Svizzera è [l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza \(IFPDT\)](#).

## 16. Come ci può contattare?

Se vuole esercitare uno dei diritti summenzionati o se ha domande o richieste sulla presente dichiarazione sulla protezione dei dati o sul trattamento dei suoi dati personali può contattarci

come indicato al [punto 2](#). Attraverso questo canale siamo in grado di elaborare al meglio le sue richieste.

Naturalmente è libero di rivolgersi al nostro incaricato della protezione dei dati o al nostro rappresentante nell'Unione europea e nello Spazio economico europeo utilizzando i dati di contatto seguenti:

- **Incaricato della protezione dei dati:** Micarna SA, Incaricato della protezione dei dati, c/o Compliance, route de l'industrie 25, 1784 Courtepin
- **Rappresentante UE/SEE:** Kanzlei BAY GmbH, Luitpoldpark, Uferweg 11, 88131 Lindau, Deutschland

#### 17. Modifiche della presente dichiarazione sulla protezione dei dati

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati può essere adattata nel corso del tempo, in particolare qualora cambino i nostri trattamenti di dati oppure entrino in vigore nuove disposizioni legali. È nostra premura informare attivamente le persone che hanno registrato presso di noi i loro dati di contatto in merito a eventuali modifiche sostanziali apportate, purché ciò sia possibile senza uno sforzo sproporzionato. In generale, per i trattamenti di dati si applica la versione aggiornata della dichiarazione sulla protezione dei dati di volta in volta in vigore all'inizio del trattamento in questione.